

CALEFFI NATURALMENTE

CALEFFI NATURAL SOLUTIONS



/ OBIETTIVO: FUTURO

CALEFFI È UNA REALTÀ ITALIANA IN CONTINUO DIVENIRE, I NUOVI PROGETTI LO DIMOSTRANO E ALTRI ENTRERANNO A FAR PARTE DEL PROSSIMO FUTURO CON UN OCCHIO COSTANTEMENTE RIVOLTO ALL'AMBIENTE, AL MERCATO, AL PROGRESSO, ALLA RICERCA E ALLO SVILUPPO SENZA DIMENTICARE LA BASE SU CUI SI FONDA IL SUCCESSO AZIENDALE: LA QUALITÀ TOTALE CHE DIPENDE DALLA QUALITÀ DELLE SINGOLE OPERAZIONI E QUINDI DELLE SINGOLE PERSONE.

/ OBJECTIVE FUTURE

CALEFFI IS A CONSTANTLY EVOLVING ITALIAN COMPANY OF INTERNATIONAL SCOPE. THE NEW PROJECTS TESTIFY TO THE FACT, AND WILL BE JOINED IN THE NEAR FUTURE BY OTHER NEW INITIATIVES, ALWAYS GEARED TOWARDS THE ENVIRONMENT, THE MARKET, PROGRESS AND RESEARCH & DEVELOPMENT, WITHOUT LOSING SIGHT OF THE BASIS ON WHICH THE COMPANY'S SUCCESS IS FOUNDED: TOTAL QUALITY, WHICH DEPENDS ON THE QUALITY OF ITS INDIVIDUAL OPERATIONS AND HENCE OF ITS INDIVIDUAL EMPLOYEES.



Fiftieth anniversary

Caleffi will be celebrating its first fifty years of activity in 2011.

Five successful and challenging decades of commitment to - and investment in - research, development and communication. This new year is therefore a time for us to reflect and draw some conclusions.

The company's guiding principle has not changed: to be aware of our own potential and our own values, while staying true to our roots and our identity. Caleffi seems to have succeeded in adhering to this philosophy through the years. Just as it has been from the very beginning, constant attention is dedicated to quality (and its certification), technical product details (continuous improvements inspired by customer feedback) and innovation (with the due research periods necessary to avoid rushed development in pursuit of fleeting market trends).

However, great care is also taken over the relationship formed with each individual working with us because, as we always say, it is people that make the difference, through their commitment and their sense of belonging to a group experiencing constant growth, both in Italy and overseas. More than 1000 employees worldwide export not only the product - truly Made in Italy, since production has never been outsourced beyond our national borders - but also the Italian parent company's entire system of values: encouraging customer loyalty by offering advice when purchasing a product or selecting the most suitable solution, assisting in the planning phase and responding to all questions, before and after sales, in the customer's own language.

In 1961 the company was established in modest premises, operating as a third-party manufacturer of valves, fittings and accessories in brass and steel. Twenty years on, the products were being marketed under the company's own brand, and the first contracts were signed with the main OEM manufacturers.

Over time, branches were opened and companies were acquired to improve the market penetration through the direct presence of Caleffi on the Country; today the group is made of 14 companies and 2 sales offices; the 3 manufacturing premises are all set in Italy. This has led to the recent creation of two challenging projects, the CUBOROSSO (REDCUBE) Studies and Research Centre and the MAV Automatic Vertical Warehouse which guarantees even faster shipment and more punctual delivery. In 2011 various initiatives will be implemented, affecting the various stakeholders to a greater or lesser extent: attendance at national and international shows will be boosted; the website will be restyled, as will all aspects linked to communication; an impressive video introducing the group will be recorded; and customer visits to CUBOROSSO and MAV will be organised.

Caleffi embodies the benefits of reconciling opposites, such as near and far, past and future, heritage and innovation, tradition and renewal, logic and sentiment, diplomacy and openness, discretion and sharing. 50 years young, one might say.

Cinquantenario

Nel marzo 2011 la Caleffi celebra i suoi primi cinquant'anni.

Cinque decenni di successi, scommesse, impegno e investimenti in produzione, ricerca, in sviluppo e in comunicazione. L'anno in corso permette di fare qualche riflessione e trarre qualche somma. Il principio guida rimane invariato: essere consapevoli delle proprie possibilità e dei propri valori, non scordare le origini né la propria identità.



A questo Caleffi sembra essere riuscita a mantenersi fedele negli anni. Così come agli albori, l'attenzione continua a essere focalizzata sulla qualità (nel 2010 è avvenuto il passaggio e l'aggiornamento alla nuova norma UNI EN ISO 9001:2008), sul dettaglio tecnico di prodotto, sulle novità. Ma l'attenzione va anche alla relazione con ogni singolo collaboratore perché, come più volte detto, sono le persone che fanno la differenza, con il loro impegno e il loro senso di appartenenza ad un gruppo che non ha mai smesso di crescere in Italia come all'estero. Gli oltre 1000 dipendenti worldwide, esportano non solo il prodotto - realmente Made in Italy, tenendo conto che la produzione non è mai stata delocalizzata oltre i confini nazionali - ma anche tutto il sistema valoriale della Casa Madre italiana: fidelizzare il cliente accompagnandolo all'acquisto del prodotto o della soluzione più adeguata, assisterlo durante il progetto, rispondere ad ogni dubbio anche nel post-vendita, parlando nella sua lingua.

Nel 1961 l'attività iniziale consisteva nella realizzazione conto terzi di valvolame, raccordi e accessori in ottone e acciaio, e avveniva in un locale di dimensioni modeste. A distanza di una ventina d'anni la produzione trovava posto sul mercato con marchio proprio e stringeva i primi accordi con i maggiori produttori di OEM del settore. Nel tempo vennero aperte filiali ed acquisite società per aumentare la penetrazione commerciale con la presenza diretta di Caleffi nei diversi paesi; oggi il gruppo è costituito da 14 società e 2 uffici di rappresentanza; gli stabilimenti produttivi sono 3 e tutti ubicati in Italia. Una corsa che giunge ai giorni nostri, alla realizzazione di due progetti sfidanti come il CUBOROSSO, Centro Studi e Ricerche, e il MAV, Magazzino Automatico Verticale che garantisce un servizio ancora più rapido e puntuale.

Nel frattempo anche la produzione si amplia includendo una nuova famiglia dedicata alle energie rinnovabili: l'offerta Caleffi Rinnovabili contempla oltre alla componentistica per il solare, il geotermico e l'aerotermico, una nuovissima linea per lo sfruttamento della biomassa. 50 anni di un'azienda che è e si sente giovane ed è proiettata ad un futuro sempre più verde.

Caleffi pensa al futuro

Il rispetto per l'ambiente, considerato responsabilità civile e impegno comune a livello internazionale, si fonda sulla riduzione di emissioni di CO₂ e sullo smaltimento di scorie in tempi relativamente brevi; un obiettivo che potrà essere centrato solo con l'impiego di fonti a energia alternativa. Caleffi ha deciso di fare la sua parte con l'intenzione di contenere il più possibile i consumi energetici relativi alla climatizzazione delle sue sedi italiane ed estere; migliorare il rendimento energetico dei vari sistemi produttivi, privilegiando l'utilizzo di soluzioni tecnologiche più efficienti; sviluppare un'informazione tecnica corretta e realistica riguardo le potenzialità e gli eventuali limiti delle energie alternative stesse; sostenere la ricerca, lo sviluppo e la produzione di nuovi componenti per consentire l'adeguato uso delle varie forme di energia di interesse termotecnico.



Caleffi looks to the future

Care for the environment represents a civil responsibility and a shared international commitment, and is founded on the reduction of CO₂ emissions and the disposal of waste over a relatively short time. As such, it is a target that can only be met by using alternative energy sources. Caleffi has decided to play its part by minimising the power it consumes for the climate control of its Italian and foreign sites; improving the energy-efficiency of its various production systems, by focusing on the use of more efficient technological solutions; developing correct, realistic technical information regarding the potential and possible limitations of alternative energies; and supporting the research, development and production of new components to enable appropriate use to be made of the various forms of energy that can operate heating and air conditioning systems.



Centro Ricerche

Per raggiungere questi obiettivi, è stato ideato il Centro Studi e Ricerche, CUBOROSSO, al cui impegno si deve lo sviluppo di prodotti ad alte prestazioni e di linee di componentistica dedicate alle energie rinnovabili. L'edificio stesso presenta caratteristiche coerenti con i principi per i quali è stato costruito: è in classe A+ e produce energia da fonti alternative. Questo risultato è stato ottenuto adottando una forma architettonica compatta, elevati coefficienti di resistenza termica per le superfici disperdenti (sia opache sia trasparenti) dell'involucro, ricorrendo al recupero di calore dall'impianto di ventilazione e puntando all'uso di energie alternative per soddisfare completamente il fabbisogno per la climatizzazione.

L'edificio sfrutta infatti l'energia del sottosuolo, attraverso una pompa di calore geotermica per il condizionamento dell'aria, e deriva energia termica dal sole per produrre acqua calda sanitaria ad uso di mensa e spogliatoi dello stabilimento (pannelli solari termici) ed energia elettrica per l'illuminazione del laboratorio (impianto a pannelli fotovoltaici da 19 kWp). L'avanguardia impiantistica è completata dall'avanguardia del sistema di gestione: un controllo centralizzato permette di gestire a distanza gli impianti e di monitorare in tempo reale i parametri di funzionamento. Il CUBOROSSO è aperto alle visite di chi voglia vedere con i propri occhi le attività che si svolgono al suo interno.



Research Centre

To help achieve these goals, the CUBOROSSO Studies and Research Centre has been set up, and has already developed high-performance products and componentry lines dedicated to renewable energies.

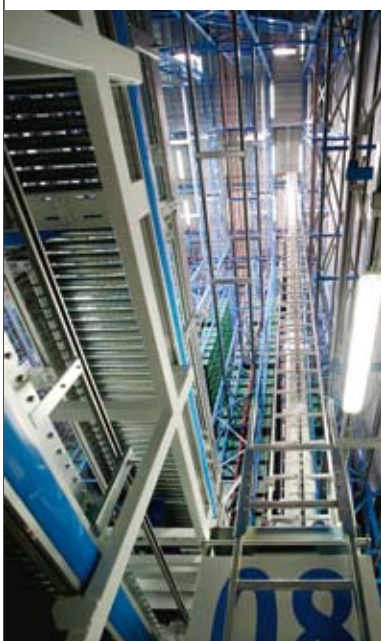
The building itself reflects the principles for which it was built, and is thus in energy class A+ and produces energy from renewable sources. This result was achieved by adopting a compact architectural form, high coefficients of thermal resistance for the outer surfaces subject to thermal losses (both opaque and transparent), recovering heat from the ventilation system and using alternative energies to meet all the energy requirements of climate control.

The building harnesses underground energy with a geothermal heat pump for the air conditioning, and draws thermal energy from the sun to produce hot water for the canteen and plant changing rooms (thermal solar panels) and electrical power for the lighting of the laboratory (system based on 19-kWp photovoltaic panels).

The state-of-the-art plant engineering is complemented by a state-of-the-art centralised control system, which allows remote control of systems and real-time monitoring of operating parameters. The CUBOROSSO Studies and Research Centre is open to visitors interested in seeing for themselves the daily work and the ongoing projects.



Caleffi is a constantly evolving Italian company of international scope. These projects testify to the fact, and will be joined in the near future by other new initiatives, always geared towards the environment, the market, progress and Research & Development, without losing sight of the basis on which the company's success is founded: total quality, which depends on the quality of its individual operations and hence of its individual employees.



Mav

Entrato a regime nel gennaio 2010, il Magazzino Automatico Verticale è un enorme parallelepipedo costruito a ridosso della sede principale, costituito da strutture metalliche autoportanti in grado di gestire prodotti finiti e semilavorati organizzati in cassette o su pallet. Il MAV è stato concepito e realizzato non solo nel contesto di una semplice logistica aziendale, ma anche e soprattutto nel contesto di un piano strategico più ampio che considera prioritarie le esigenze logistiche del cliente.

In questo senso i vantaggi garantiti sono innumerevoli: dal miglioramento della disponibilità delle informazioni legate alle spedizioni all'automatizzazione delle registrazioni delle movimentazioni, dall'incremento dell'accuratezza di evasione degli ordini alla riduzione dei potenziali errori di identificazione e registrazione.

Benefici che hanno avuto importanti ricadute anche sulla qualità del servizio al cliente, che potrà godere, tra le altre cose, di una rapida tracciabilità dei prodotti richiesti e di minori tempi di evasione dell'ordine.

Mav

Reaching full-capacity operation in January 2010, the Automatic Vertical Warehouse is an enormous parallelepiped built behind the headquarters, consisting of self-bearing metal structures capable of handling finished and semi-finished products organised into cases or on pallets. The MAV was designed and built not only to serve the company's logistical needs, but more importantly, as part of a broader strategic plan that gives priority to the logistical requirements of customers.

In this respect, the system delivers countless benefits: from improving the availability of information regarding shipments, and reducing paper-based transactions, to increasing the accuracy with which orders are filled and significantly reducing identification and recording errors.

These advantages have also had a major impact on the quality of service provided to customers, who can now benefit, among other things, from fast traceability of product orders and reduced delivery time.

Caleffi è una realtà italiana in continuo divenire, questi progetti lo dimostrano e nuovi altri entreranno a far parte del prossimo futuro con un occhio costantemente rivolto all'ambiente, al mercato, al progresso, alla ricerca e allo sviluppo senza dimenticare la base su cui si fonda il successo aziendale: la qualità totale che dipende dalla qualità delle singole operazioni e quindi delle singole persone.



Alcuni numeri Some figures

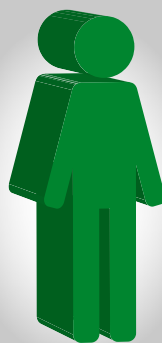
FATTURATO / TURNOVER

1961	2010
3.573 euro	252.111k euro



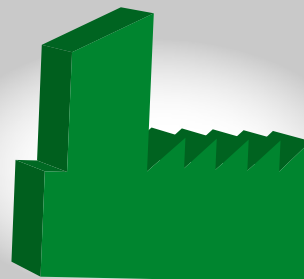
DIPENDENTI / EMPLOYEES

1961	2010
15	1.016



SUPERFICIE STABILIMENTI PRODUTTIVI / MANUFACTURING PREMISES SURFACE

1961	2010
2.570 m ²	78.000 m ²



Dati consolidati 2010 / Consolidated data 2010

Caleffi S.p.A. S.R. 229 n. 25 I - 28010 Fontaneto D'Agogna (NO) Tel. +39 0322 8491 Fax +39 0322 863305
info@caleffi.it www.caleffi.com

© 2011 Copyright Caleffi